Tuesday, 4/19/2022
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

MILES FUNDING
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
Rei Ryan NMLS 244297
朱瑞薇
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today–america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

志鵬保險
ZIP INSURANCE SERVICES
您身邊最專業貼心的保險經紀
奧巴馬醫保
就找志鵬保險
電話: 832–460–5669
醫療、汽車、房屋、人壽保險
7001 Corporate Dr., Suite 218, Houston TX

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12044
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today–america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL
Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

終結疫情 美宣布5/12舉行全球峰會

（中央社華盛頓18日綜合外電報導）COVID–19（2019冠狀病毒疾病）疫情已造成全球超過600萬人喪命，美國白宮今天表示，將於5月12日召開一場目的在終結疫情危機並為了防範未來動盪而制定計畫的全球峰會。

法新社報導，這場線上峰會將由美國與七大工業國集團（G7）輪值主席國德國、20國集團（G20）主席國印尼、非洲聯盟（African Union）主席國塞內加爾和加勒比海共同體（CARICOM）主席國貝里斯共同主持。

各國透過聯合聲明表示：「峰會將加強我們的共同努力，以終結COVID–19疫情大流行的嚴重階段，且為往後的衛生威脅做好準備。」

這將是全球第2次舉行峰會討論COVID–19疫情，從疫情開始蔓延以來的兩年內，COVID–19已奪走超過600萬條人命，且對主要經濟體和貿易模式造成嚴重破壞。

美國總統拜登（Joe Biden）去年9月主持過一場類似的峰會，他在峰會期間敦促夥伴國家提高疫苗覆蓋率，並確保今年9月前，每一個國家都有70%民眾接種過疫苗。

儘管全球的染疫死亡率直線下滑，但病毒仍持續傳播，讓許多主要國家無法完全解除防疫限制措施，例如中國上海市正處於嚴格的封城管控。

（路透社）

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势
专业讲师，小班授课
包教包会
无需任何专业背景
800小时学习训练
帮助学生获得CCIE认证
迅速找到高薪工作
适用人群
退伍军人
失业人士
低收入者
留学生
对现有工作不满意者
无需基础，专业不限
达拉斯：2850 W Parker Rd, Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶：1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥：6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

GMCC 萬通貸款大型招聘
高速成長,Direct lender.直接申核（高達五百萬）直接放款。
誠招有經驗的高效率的貸款經紀人loan officers 和 loan processor 在休斯頓。
待遇優厚 Full benefits (health insurance , 401k match)多成長機會。
有意者請發簡歷到： info@gmccloan.com

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,保證利率低，費用少！ 通國/粵語/英語
精辦: 低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀，請電:832–677–3188（貸不到款不收費）
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006 Sandra.fasteasy@gmail.com

王朝旅遊 24週年
IATAN ARC專業旅行社 713–981–8868
全球遊輪★全球簽證★護照更新
★申根簽證★ ★認證★ ★公證★
2022 王朝旅遊董事長親自帶隊
6/1-6/10/22 巨環國家公園系列（黃石）
9 月 14 天葡萄牙西班牙深度遊
11 月 11 天摩洛哥夢幻之旅
★★多条精選歐洲遊★★
★首選黃石、坎昆全包團 讓您樂在其中
★阿拉斯加、夏威夷、哥斯達黎加
★暑假熱門多線路美東美西遊 任君選擇
自然博物館門票$10 太空中心門票$19.95
代理 Gate1 旅遊 Viking/Globus 遊輪 廉机票 埃及 歐洲 亞洲 澳紐 南美/中美洲 非洲等全球旅遊團
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

凱旋地產 置業必選
投資需要勇氣，凱旋地產助你一臂之力。
黑馬經紀人: 阿芳 Susan
Member of kingfay Realty
www.kingfay.com
住家商業， 免費市場估價報告
出租管理， 買新房, 送冰箱
281–928–6080
(精通:中文、英文、廣東話)
Tel: 832–277–6609
Fax: 832–598–6468
Email: Susanchanghouston@gmail.com
4502 Riverstone Blvd.#1101, Missouri City, TX 77459

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
・新舊房屋・購物商場
・土地投資・商業大樓
・工業倉庫・公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 美聯地產

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
德州小城市中日餐館出售, 生意穩定, 地產店舖及生意一起售, 售價僅 $249,000。
團隊電話: 713-818-0891、281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗, 全職服務, 專業誠信
ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099

大成地產 Tasek Realty
"以我的專業知識和眞誠的關懷，爲客戶提供最佳服務"
買房、賣房、投資、租賃、管理——商業或住宅
832-766-5506
sweekoh@hotmail.com
WWW.HAR.COM/SWEEKOH
房地產經紀人
通英、華、粵、閩南、潮、馬來語
許瑞慶 Swee Koh 俄克拉荷馬大學工業工程學位 十餘年住宅和商業建築結構經驗

陽花如意公寓
SUNBLOSSOM LOUISVILLE
STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail:louisville@stonemtn.com
Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
姊妹公寓：
陽花山 713–581–2110
陽花木 713–581–2147
陽花園 713–581–1127
www.sunblossomlouisville.com
限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special
◆黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
◆新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆辦公室內免費聯網（WIFI）。

AUSPICIOUS LABORATORY
新冠病毒及血清檢測
Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
24hr QUICK RESULTS
• 棉籤取樣核酸檢測 SARS–CoV–2核酸RT–PCR
• 血清抗體IgG/IgM測試
• 收保險或自費
• 無需預約，可以直接前來
• 取樣後12–24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am–5:00pm
週六：8：00 am–4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

新榮記 WING KEE RESTAURANT
周一至周五午餐特價 $7.95 (週二公休)
特別推薦
燒鴨 化皮燒豬肉 火蒜龍利球
潮式鹵水鴨 潮式鹵水豆腐 章魚蓮藕豬骨湯
法式牛柳粒 鮮蘑菇牛柳粒 紫金大蝦
避風塘炒大蝦 清蒸星斑 西洋菜陳腎湯
每週六天，週二公休 營業時間：11:00 AM–10:00PM
地址:6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話:281-741-7118

reliant an NRG company
電力公司 An NRG Company
提供商業，住家通電，智能家居，防盜系統等服務
老牌字號，服務佳、名列最高評分之一
精通國語、粵語、英文，在Reliant全職超過8年
爲商業及住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務
信譽優良,直線快速，可憑外國護照通電
Yuyi Lin 林玉儀
Wechat ID: yuyilin2005
Email: Yuyi.Lin@nrg.com Cell: 713–898–8043

大俠天下行

我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

04/18/2022

Wea H. Lee
李蔚華
美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華
美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center
幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

世界經濟面臨嚴重挑戰

包括上海在內的四十五個中國大小城市超過四億人口正在實施零容忍之隔離之中，這個世界第二大經濟體正面對極大之挑戰。

經濟專家們表示，由于俄烏战事，我們對於目前全球面對之難題並未充分重視，事實上，我們正遭受數十年來之重大難題。

上海這個人口超過二千五百萬人口中國最大的城市已經封城近一個月，去年中國出口貨物百分之二十都是經由上海輸出，目前上海缺乏食物和藥品，全市人口皆被限制居家，整個城市是座空城。

上週五，中國政府已經組成緊急队伍前往上海和全國各大城市協助工業之重啟，以解決工廠停工的問題。

世界貿易組織在一項報告中表示，由于烏俄之戰引爆貿易脫勾將會導至世界生產總值百分之五，同時美國商界領袖認為，由于俄烏戰事，事實上过去三十年來的全球化成果已經逐漸消失。

中國最近因疫情管控影響，至少每月損失四千六百億美元之產值，本來預估之百分之五點五將是很難達成之目標。

無可諱言，當今世界兩大強權是撐握未來的關鍵，中美兩國在貿易上之對抗，是造成世界經濟不稳定的主要原因，加上俄烏之戰，美國及許多國家對俄羅斯之制裁，世界經济衰退，通貨膨脹是必然的。

The World Economy Faces Serious Challenges

More than fifty–five Chinese cities with a combined population of 400 million people are now living under implementation of zero–tolerance isolation (“lockdown”). The world’s second largest economic body is facing a great challenge.

Experts said that due to the war between Russia and Ukraine, we have not paid enough attention to all the other problems currently facing the world. In fact, we have been suffering from major difficulties for decades.

Shanghai, with a population of more than 25 million and China’s largest city, has been closed down for nearly a month. Last year 20% of China’s exports were exported by Shanghai. Presently, Shanghai lacks food and medicine. The whole city’s population is restricted and staying at home. The whole city is on edge and the government already has sent an emergency team to assist in the reopening of industry to solve the problem of factory shutdowns.

The World Trade Organization said in a report that because of the war in Ukraine, the world’s GDP will be reduced by 5% and globalization will gradually disappear.

China also has recently lost at least $460 billion in output value per month due to the impact of epidemic control. It was originally estimated that 5% would be a difficult target to achieve.

Today the two major powers, the U.S. and China, are still locked into a trade war status. The war between Russia and Ukraine is still uncertain and we are not seeing any bright spot for the world economy in the near future.

iTalkBB 蜻蜓 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

StateFarm

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01–STATE FARM–LEE 李再融2467B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移 民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B–1/B–2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴 訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM–6PM
星期六 9AM–2PM
– 精通: 國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–YEO–JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人
保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01–ALLRISC–TO–CHRISTINE安利保險1234567B_16

李元鐘保險經紀公司 專業・誠實・服務
http://www.johnleeins.com
免費咨詢Medicare
免費協助申請Part B
Part B最高減免$1200/年
代理市面上各大Medicare 計劃
7001Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 (中國城華埠大廈)
電話: (832)500-3228找謝經理
簡訊咨詢: (832)469-6877
微信和Line請加: johnleehouston
微信 Line

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

李著華觀點：戰爭與慈悲－教宗方濟各呼籲復活節休戰

羅馬教宗方濟各在復活節依慣例在梵蒂岡聖彼得堡大教堂舉行了耶穌受難日彌撒及拜苦路儀式，今年他特別語重心長地呼籲立即停止俄烏戰爭, 教宗說:” 我們看到太多流血與暴力,內心充滿恐懼和痛苦，我們許多兄弟姊妹不得不將自己鎖藏以躲避轟炸,烏克蘭遭受這場被拖入的殘暴和毫無意義的暴力毀滅,讓我們感到極不安!”

復活節起源於耶穌基督死後復生的傳奇，象徵了世人的重生與希望, 但很不幸的是今年復活節因遭逢俄羅斯入侵烏克蘭, 儘管莫斯科辯稱對烏克蘭發動的是一次“特別軍事行動”,不過教宗早已拒絕這個說辭，指明那就是一場戰爭，他還用過非正義的侵略和入侵等詞彙, 雖然他沒有指出任何人的名字, 但他所批評的當然就是普京, 前陣子教宗已含蓄批評普京是一位“統治者”,為了民族主義利益而煽動一場衝突,教宗說：“請達成和平決定吧。在人民正受痛苦之際，願炫耀武力立即結束。”

被 "時代雜誌"尊稱為"人民的教宗"的方濟各 "方濟各是悲天憫人的宗教家,去年復活節與因遭逢新冠疫情，儀式只有教宗與極少數神父參加，廣大信徒則是透過網絡遠程參與了崇拜與禱告，教宗在聖典中除了向遭受新冠災難的人禱告和追悼外，他也勉勵全球身陷疫情災難的世人不要畏懼，不要退縮，愈是在最黑暗的時刻，愈要保持樂觀和信心！

復活節，在希臘語中是Pascha，是希望的象徵, 的確給我們帶來了希望與復生的信心, 教宗試圖用寬容和關懷的心來化解社會與政治的紛爭，所以教徒們慶祝復活節是對於戰勝死亡的證明，就像福音中的門徒一樣，如果大家患難與共,互相幫助，互相安慰，永遠永遠都有希望和力量，教宗對於善惡的觀點是堅持懲罰分明的，他一再宣示將會嚴格懲罰道德墮落、行為腐敗的神職人員，並且對難民、囚犯和窮人都表達了眞誠的關懷、寬恕與愛心。

教宗對於這一次的戰爭, 顯然非常的憂心, 但願各國領導人都能聆聽他對和平的祈求聲音, 大家以慈悲化解對立, 提早結束戰爭, 讓這個世界早日從黑夜走向黎明！

《每日一評》善待万物，和諧共存

（筆名：爾東）有一次，我在江邊賞景，突然看到水面出現一個奇怪的現象：一條魚在水里胡亂掙扎，攪得江面上水花四濺.....

我定睛一看，原來是一隻破塑料袋，纏在魚兒的鰓邊。魚兒痛苦地掙扎著.....於是，我趕緊脫掉鞋子和褲子，跳入水中，游向那隻掙扎的魚兒.....

平時，我也買魚吃，也沒有多想。而此時，我卻想起中國古代的漁民，長期在江海湖泊以打魚爲生。漁民們有個約定成俗的習慣。每打一網魚，都要把一些小魚扔回水里。特別是打到一窩魚（相當於一家子）的時候。總是要扔出幾條魚，不能一網打盡一窩魚。

這是天理，也是人道。從生態環境講，也是一個持續發展、相互依存的道理。打漁的人，以魚爲衣食飯碗。魚若打絕了，人的衣食飯碗也沒了中國古人懂這個道理，所以，江河湖泊，魚兒生生不息。

可而今現代的人們，只顧眼前利益，不管子孫後代的生存。恨不能一網打盡天下魚。現代人以此惡劣的心態，導致天物日漸貧乏。生態環境失衡，危及人類生存。

還有一個故事，是講一個蚊香廠老闆的兒子，責備父親做的蚊香殺不死蚊子。老廠長就叫兒子主理廠務。兒子研製了蚊香的新配方。產品上市後，大受歡迎，利潤很快上升。可是，兒子得意不久，就發現，蚊香新產品積壓太多，利潤一路下滑。經過調查才發現：由於蚊香殺蚊效果好，房間蚊子沒了，當然就不用再買蚊香了。兒子悟出了前輩的道理：蚊香是用來驅蚊的，不是用來殺蚊的。於是，兒子又用回了蚊香廠的老配方。

這說明一個道理：蚊子與蚊香是相互依存的。你不給蚊子活路，就等於斷了自已的活路。善待萬物，和諧共存。萬事萬物，皆同此理。

我游水來到那條痛苦掙扎的魚兒邊，從這條魚的鰓上取下了那隻破塑料袋，然後輕輕地把魚兒放入江水中。魚兒“刺溜”一下就鑽入起伏的江水里了。我默念“阿彌佗佛”，並自言自語地叮囑魚兒不要貪嘴咬鉤、咬塑料袋了。這長江万裡，任憑你自由奔波化爲龍。這時，我感覺到魚兒頭朝我游動著，久久不願意離去。我用手澆水，示意它走吧。魚兒這才鑽入江水中不見了。江水嘩啦一下奔湧而來，隨後，江水又退了下去，平復如初。

我坐在江灘，一邊涼曬衣服；一邊想：人們亂扔雜物和塑料袋，直接危害了其他生物的生存。此魚碰到我，也算是上天的機緣。我把它放入萬里長江，不僅給它生路，也給了它“修煉正果”的機會。用佛、儒、道的理念講，此魚若“修得正果”，就是它的造化了。

其實，人生何嘗不是這樣？茫茫人海，芸芸衆生，多少人求職、求學、求進步，哪個不需要有他人的幫助；哪個不需要貴人的提攜？也許，你的舉手之勞，幫人一下，就給了他一個實現理想的機會，給了他海闊天空任憑發展的機緣！

台風“鮎魚”在菲律賓已造成76人死亡

綜合報導 菲律賓國家減災管理委員會發布消息說，台風“鮎魚”在菲律賓造成的死亡人數已上升到76人，另有8人受傷，29人失蹤，920727人受到影響，162467人被疏散到避難中心。

減災委稱，受“鮎魚”影響，354座房屋被損毀；270條公路和12座橋梁的交通被阻斷，其中63%的公路和橋梁已恢複通車；75個城市遭遇電力中斷，其中11個城市已恢複供電；3個城市遭遇供水中斷，目前尚未恢複；41個港口停運，目前已有2個港口恢複運營，8769名乘客被滯留在不同港口；186所學校停課。

減災委預計，基礎設施方面的損失將達到145萬比索(約合人民幣18萬元)。農業方面的損失將達到1.34億比索(約合人民幣1635萬元)。

目前菲律賓地方政府、海岸警衛隊、民防部門等機構的救援工作仍在持續進行。

台風“鮎魚”近日在菲律賓登陸後，在中部多個地區引發了洪水和山體滑坡，造成當地民衆傷亡。

印度女子采蘑菇回家做飯吃 沒想到造成一家7口中毒身亡

綜合報導 路邊的蘑菇千萬不要亂采。近日，印度一個茶園的女工采蘑菇帶回家做飯吃，沒想到造成7人死亡，其中包括兒童。

據報道，這一事件發生在印度阿薩姆邦查拉迪奧地區的一個村莊。當地時間4月6日，一名在茶園工作的女工下班時采了路邊的蘑菇帶回家做飯。

最終，導致她和家人在內8人中毒。他們在吃完蘑菇之後出現腹痛、惡心、嘔吐等症狀，後來其中7人不幸死亡。當地官員表示，最初他們被送往當地一家醫院，在病情惡化後從那裏轉移到阿薩姆醫院。

當地時間周一，有兩名婦女和兩名兒童分別死亡。他們被確認爲是莉瑪-卡拉馬卡爾（35歲），她 10 歲的兒子阿加-卡拉馬卡爾，喬納基-帕拉加（32歲）和 查亞尼卡-卡拉馬卡爾（12 歲）。

當地時間周二，又有三人死亡，是三名女性，分別是查瑪帕-卡拉馬卡爾 (24歲)，薩盧瑪-卡拉馬卡爾 (19歲) 和麗塔-科特 (40歲)。35 歲的約特斯納 -加魯爾的唯一幸存者，不過情況危急。

近期，該地區多次發生野生蘑菇中毒事件。阿薩姆醫院負責人說：“截至周二，我們已經收治了 39 名在食用這些野生有毒蘑菇後中毒的患者。在過去的8到10天裏，有13人死亡，包括多名兒童。”

韓媒：尹錫悅否認下月訪日參加“四方峰會”

綜合報導 據韓聯社報道，韓國當選總統尹錫悅方面當天否認他尋求作爲觀察員出席5月在日本舉行的美日印澳“四方安全對話”（QUAD）領導人峰會。

尹錫悅5月10日正式就職。拜登近日透露，計劃5月24日前後赴日本參加QUAD領導人峰會。日本《產經新聞》14日稱，尹錫悅方面通過非正式渠道提出其作爲觀察員參加QUAD會議的方案，並准備在訪日期間與美日領導人舉行會談。但尹錫悅的發言人裴賢鎮14日在記者會上稱，相關報道“不屬實”，“這僅是日本媒體的報道而已”。尹錫悅方面的相關人士也否認稱，其完全沒有訪日參加會議的計劃。

不過，韓國《朝鮮日報》報道稱，尹錫悅及其外交、安保團隊一直在討論分階段加入QUAD的方案。目前的構想是先加入其下屬的疫苗、氣候變化、新技術等工作組，擴大與成員國的接觸面，並于恰當的時機正式加入。尹錫悅方面人士最近宣稱“韓國不會搭便車突然加入QUAD，會先爲印太地區的穩定和繁榮做出更多貢獻，在作爲核心角色擁有實質性地位後再做打算”。

韓國SBS電視台稱，最近日本在美國主導的反華組織QUAD等方面極爲活躍，而尹錫悅政府明確表明要加入QUAD工作組，積極表態加入美國的“印太經濟框架”，“似乎要拋棄文在寅政府在中美間的戰略模糊”。報道稱，美國的“印太戰略”明顯具有遏制中國的性質，韓國此舉有可能引發中國激烈反對。韓國統一研究院研究員李基泰表示，在當前國際形勢下，陷入美國“印太戰略”不應該是韓國的選項。

終於來了！樸槿惠轉變身份後 迎來一位特殊客人，外界嗅出不尋常

綜合報導 自韓國前總統樸槿惠獲釋出獄並因新書《不是對誰都會心生思念》搖身一變成爲韓國爆款作家後，她的動向便一直是韓國輿論關注的焦點。外界注意到，就在日前，樸槿惠迎來了一位特殊客人。

據環球網援引韓聯社的消息，韓國候任總統尹錫悅12日前往樸槿惠位于大邱的私邸登門拜訪。報道稱，韓國總統職務交接委副委員長權甯世和樸槿惠的律師柳榮夏等人陪同會面，會面時長約50分鍾。

尹錫悅表示，一直對樸槿惠深感抱歉。對此，樸槿惠只是平靜聆聽，未另做發言。尹錫悅又表示，樸槿惠在任期間曾推出不少優秀政策並取得了成果，但很遺憾這些部分未能很好地對外宣揚。他還說，將繼承樸槿惠所做的工作和政策，加以廣泛宣傳，爲樸槿惠恢複名譽。樸槿惠爲此向尹錫悅表達了謝意。

由于尹錫悅在擔任“親信幹政門”特別檢察組組長期間，曾將樸槿惠、樸槿惠“閨蜜”崔順實和三星電子副會長李在镕等人一並拘捕，因此尹錫悅此次登門拜訪樸槿惠後，外界立馬嗅出不尋常信號。不少韓媒認爲，尹錫悅就是想借此機會示好樸槿惠以消除宿怨。

事實上，自尹錫悅成爲保守派的總統候選人後，便頻頻向樸槿惠示好。去年12月總統競選活動期間，尹錫悅在參加廣播記者俱樂部的邀請討論會時就表示，雖然只是做了公職分內的事，但在政治上和感情上，仍對樸槿惠抱有巨大的歉意。今年3月24日，樸槿惠出院後，尹錫悅方面又迅速發聲祝樸槿惠早日康複。

此外，就尹錫悅與樸槿惠會面一事，韓國媒體《京鄉新聞》還評論稱，尹錫悅與樸槿惠的會面是符合雙方利益的共贏之舉。對于尹錫悅來說，這是在6月1日地方選舉前獲得保守派支持的機會之窗。而對于樸槿惠來說，與候任總統會面，是她被大赦後的一次公開政治活動，增加了影響力，也增添了對柳榮夏進行“選舉加持”的分量。

法德正“與美國拉開距離”：馬克龍拒跟風訪基輔，德國人不願“爲自由受凍”

“如果當選，法國將再次退出北約軍事一體化機構，”法國總統候選人、國民陣線領導人勒龐在記者會上的這番話震驚了西方。盡管法國大選第二輪投票尚未開始，但另一名候選人、現任總統馬克龍此前也曾說過“北約已腦死亡”。在俄烏衝突上，美歐表面上宣稱將團結一致對付俄羅斯，但人們發現，法國和德國這兩個歐盟大國似乎正在“與美國拉開距離”。馬克龍和德國總理朔爾茨均批評美國總統拜登有關俄羅斯“種族滅絕”的說法。烏克蘭總統澤連斯基公開宣稱德總統“不受歡迎”更激起德國上下一片憤怒。最令許多歐洲民衆受不了的是，美國綁架歐盟制裁俄羅斯，正在傷害歐洲的經濟和民衆生活。德國最新民調稱多數德國人“不願爲自由受凍”。在歐洲社交媒體上，許多網友轉發勒龐說的一句實話：“我們將拒絕跟隨拜登政府的政策，美國總是通過制造敵人來控制盟友。”

獨立、中間、穩定

13日，勒龐召開新聞發布會，公布其競選綱領中的外交政策。勒龐表示，法國外交傳統價值——獨立、中間和穩定是她外交政策的三個基本原則。她稱：“若我們本身無法獨立行動且缺乏客觀性，如何成爲世界和平與自由的捍衛者？這是促使我退出北約軍事一體化機構的原因之一。”不過她同時表示不會放棄北約“集體防衛條款”。勒龐就俄烏衝突特意強調，一旦俄羅斯與烏克蘭簽署和平協議，自己將促成“北約和俄羅斯之間達成和解”。《紐約時報》稱，勒龐對美國持批評態度，認爲它想當歐洲的“保護國”，對中國“咄咄逼人”，並引導歐洲與中國爲敵。

法新社稱，法國總統大選開始邁入外交和歐洲事務領域，勒龐表現出的獨立態度，既不追隨美國，也不會屈從俄羅斯，這分明是在針對她眼中的馬克龍“對國際關系的狹隘觀點”。“法國24”電視台稱，與馬克龍周旋于歐盟和俄羅斯之間，與美國和北約保持親密關系不同，“民粹主義者勒龐威脅著大西洋兩岸的盟友關系”。不過，勒龐有關俄烏衝突的看法“雖然使其外交聲譽大打折扣，但她成功地把對俄羅斯制裁的爭議引到了對法國人生活水平的擔憂上，畢竟購買力才是法國選民最關心的。”

俄國家杜馬（議會下院）議員謝列梅對勒龐的說法大加贊賞，他表示將邀請勒龐訪問克裏米亞。他說：“勒龐向整個西方世界展示了對民主價值觀真實和真誠的承諾，以及評估國際事件平衡和合理的方法。”他呼籲，歐洲國家應避免選舉“戰爭黨”，而應讓勒龐這樣的政治家上台，這樣才能讓歐洲有機會擺脫“反俄歇斯底裏和納粹的笑容”。

美聯社稱，勒龐的說法使人擔憂，她一旦當選總統可能破壞美歐團結一致對付俄羅斯。報道還引述法國反種族主義團體領導人索波的話稱：“選舉勒龐就意味著選舉普京專制政權和帝國主義的崇拜者……意味著法國將成爲普京的附庸。”

馬克龍主張“慎言”

雖然美國更希望馬克龍能夠戰勝“極端的”勒龐，但實際上，馬克龍近來的表現並不令美國滿意。法新社稱，在拜登以“種族滅絕”指責俄羅斯在烏克蘭的行爲後，法國總統馬克龍及德國總理朔爾茨避免使用“種族滅絕”一詞，馬克龍質疑“升高口舌之爭並無助于結束戰爭”，認爲應該“慎言”。對此，烏克蘭總統澤連斯基在與訪問基輔的波蘭、立陶宛、愛沙尼亞和拉脫維亞領導人舉行的聯合記者會上說：“馬克龍的話很傷人”。

馬克龍在其他一些事情上的態度也“很傷人”。日前馬克龍接受CNN法國分部采訪時被問及是否有意願訪問烏克蘭，馬克龍稱，他不想跟風最近在歐洲領導人中流行的“基輔一日遊”的“時尚”。他說，如果能夠恢複俄烏領導人之間對話，訪問才可能有用。

13日，德國總理朔爾茨也表示，自己目前暫時不會訪問烏克蘭。此前德國總統施泰因邁爾原本打算與波蘭和波羅的海三國領導人一起訪問基輔，“以傳遞歐洲與烏克蘭同在的強烈信號”，但澤連斯基表示不希望被認爲與俄關系良好的施泰因邁爾來訪，而希望朔爾茨到基輔來談一些“實際的支持”。烏方此舉令德國朝野一片嘩然。有媒體形容“這對德國來說是一記響亮的耳光”。朔爾茨氣憤地表示，烏方的決定“令人惱火”，“德國在支持烏克蘭方面已做得夠多了”。與此同時，有數萬德國人請願驅逐烏克蘭駐德大使梅利尼克。梅利尼克曾多次公開指責朔爾茨和德國前總理默克爾。請願書稱：“梅利尼克先生已經越界了。他的言論是對德國的忘恩負義。”

不願“為自由受凍”

除了表面的“口舌之爭”，法德等國與美國和烏克蘭“拉開距離”更深層的原因是，美國綁架歐盟各國制裁俄羅斯，正在傷害這些國家的經濟和民衆生活。“大部分德國民衆不願爲自由受凍”，“德國之聲”14日稱，根據最新民調結果，目前德國民衆最大的擔憂就是物價上漲，86%的民衆擔憂未來幾年德國可能會面臨能源供給困境。對于政客們宣稱可以“爲自由受凍”，59%的民衆反對這種說法，支持者只有24%。

許多歐洲企業呼籲不要對俄實施全面制裁。德國化工巨頭巴斯夫日前警告稱，如果俄天然氣斷供，將導致德國經濟“全面崩潰”。歐洲航空業巨頭空中客車公司首席執行官福裏稱，歐盟追隨美國對俄钛產品禁止進口將傷害空客。此前，美國波音公司對俄钛產品進行了制裁。

俄《消息報》引述專家的話稱，歐盟國家陷入困境，很大程度上是由于缺乏獨立性。歐盟國家切斷與俄羅斯的經濟聯系，實際上就是隔絕了自己呼吸的空氣。歐盟國家正越來越成爲美國的附屬物，但這些國家卻將因此面臨經濟崩潰和公民福祉惡化的問題。在烏克蘭危機之前，大多數歐洲國家都與俄保持著良好的關系，但現在他們犧牲了這一點。這並不是爲了自己的利益，這一切都是由于美國的霸權行爲。

荷蘭地方選舉後

海牙第一大黨居然沒有人願意和其組織政府

綜合報導 本次荷蘭地方選舉之後，荷蘭海牙的地方政黨德莫斯黨（Hart voor Den Haag/Groep de Mos）再次成爲第一大黨，但是，根據負責組織政府的Gert-Jan Oplaat 和 Geerten Boogaard 說，不可能以德莫斯黨牽頭形成執政聯盟，因爲在海牙，大多數其他的政黨不想和該黨共同執政。

兩位新政府組織者在他們的報告中寫道：“我們的結論是，目前沒有足夠的基礎，就以該黨（Hart voor Den Haag/Groep de Mos）爲主，可以構成多數的多黨聯盟開始進行實質性的談判。”

上一屆市議會選舉，當時的德莫斯黨也成了第一大黨，可以共同組織政府，該黨的兩位政客德莫斯（Richard de Mos）和格拉維（Rachid Guernaoui），也成爲了副市長，但是，後來他們被指涉嫌貪汙，被檢察部搜查了他們在海牙市政府的辦公室和住家等，兩人也辭去副市長職務回到市議會中，繼續接受調查。

本次選舉，盡管該黨和前外僑部長費爾東克（Rita Verdonk ）的政黨合作，也再次成爲海牙市的第一大黨，但一些政黨已經表示，如果這兩人是副市長的候選人，不想與其合作，因爲他們涉嫌貪汙。

雖然兩人最終表示，不會作爲副市長候選人進入政府機構中，但是，看來其他政黨還是不願意與其合作。

目前，對兩人被控利用職務涉嫌在發放經營許可程序中收受賄賂等罪名的調查仍在進行中，案件尚未開庭審理。

現在，將由這次選舉中的第二大黨民主六六黨D66牽頭，尋織願意共同組織新政府的政黨，組成執政的多數。有政黨主張組織一個激進的左翼政府，包括民主六六黨、綠黨、工黨，保護動物黨、社會黨、思考黨和另一個地方政黨HSP。

由于自民黨VVD 傾向于和德莫斯黨合作，因此，可能也被排除在新政府之外。

值得注意的是，基民盟CDA和基督徒黨CU等，都被排除在組織政府的候選名單中，可見這些政黨在海牙的影響力的式微。

受俄烏沖突影響

德國木柴供不應求還得加GPS追蹤器防盜

綜合報導 俄烏衝突升級以來，因擔心天然氣等能源供應緊張，很多德國人開始搶購、囤積木柴，導致木柴價格上漲甚至一柴難求，不少零售公司倉庫賣空，想下單得等到下半年。

另報道，木材盜竊案件數量最近也變多了，慕尼黑林業部門開始計劃給木頭植入GPS追蹤器。

自俄烏衝突升級後，歐盟國家正遭受能源價格上漲和通貨膨脹的夾擊。德國聯邦統計局4月12日公布的數據顯示，受新冠疫情和俄烏衝突影響，德國3月通脹率升至7.3%，爲1990年兩德統一以來的最高值。

而能源價格的上漲直接影響到德國民衆的生活，他們開始搶購木柴。

德國西南廣播電視台報道稱，萊茵蘭-帕拉廷納北部居民對木柴的需求進一步增加，該地區的幾家零售商已經陷入難以交貨的困境。

Westerw lder Holzpellets公司總經理馬庫斯· 曼稱，目前木柴需求非常高，最近幾周他們甚至收到了英國和波蘭客戶的咨詢，但該公司根本無法滿足這些需求，因爲供應不足。

Brennholz Westerwald公司則直接斷供了。該公司在網站上寫到，由于俄烏戰爭以及石油、天然氣的短缺，客戶們3-4月集中購買木材，直接把公司存量買空，預計下半年才能恢複供應。

另據德國西德意志廣播電台（WDR）報道，高需求推動木柴價格上漲。目前大多數經銷商只有雲山木庫存，有的地方價格幾乎是去年兩倍，去年每立方米50歐元的雲杉木今年已經買到了75-90歐元。山毛榉木也從每立方米90歐元漲至120歐元，預計單價還會進一步攀升。

買的多了，偷的也更多了。

據報道，在巴伐利亞州，木材盜竊案件數量正在上升。慕尼黑林業局的林業員克勞斯· 卡格勒稱，俄羅斯和烏克蘭均爲木材生產大國，俄烏衝突使得能源和木材價格上漲，盜竊情況因此增多。

爲預防盜竊，卡格勒和同事們計劃用GPS追蹤器監測木材。這種追蹤器看起來像釘子，可以用錘子錘進木頭裏，不僅可以追蹤木材去向，還能用來識別被盜木材。不少德國國有林業公司去年開始采取這種預防措施。

慕尼黑林業部門發言人稱，最近三個月，可疑案件數量在增長，他們擬隨機在木頭中加裝GPS追蹤器，從而保護木材。在德國，盜竊木材者會面臨巨額罰款，甚至被判入獄。如果想要在德國合法撿拾柴火，得遵守規定。

比如巴伐利亞州規定只能在部分森林區域內采集，可撿拾的木柴長度有限制，且最多只能帶走一手推車木柴，在此之前，人們需要向當地林業部門或市政管理局申請相關證書，有效期爲1個月-1年，費用不等，通常爲5-30歐元。

近年來，隨著壁爐取暖再次走紅，德國聯邦環境署擔心起了環境汙染問題。他們援引研究數據稱，燃燒木柴產生的汙染物排放量遠超汽車廢氣排放量，且燃燒木柴產生的細顆粒對肺部有害，可導致嚴重疾病。

西南華人浸信會 關榮根 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

禮拜日	英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工	9:30am
	粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工	11:00am
禮拜三	粵語長青長輩團契	10:30am
禮拜五	AWANA兒童聚會	7:30pm
	英語青少年團契	7:45pm
	SAT英文及數學培訓課程	7:45pm
	粵語、普通話週五團契及其他聚會	7:45pm

各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
您來參加 竭誠歡迎
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

曉市頓華人浸信會
CHINESE BAPTIST CHURCH
900 Brogden Road, Houston TX 77024
Tel:713-461-0963 Web: www.cbchouston.org
蔡啟遠代理主任牧師、楊建牧師、王浩詒牧師、徐英牧師、李鄭嘉惠兒童事工主任

10:00am	英語崇拜/國語崇拜/粵語主日學
11:00am	國語主日學
11:15am	粵語崇拜/英語主日學
1:30 pm	中文學校(粵語, 國語)(only during school year)

真耶穌教會
True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
A02_LEE李中原律師C_16

新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
自2010至今年，已賣出的年金超過七億美元（平均每年七千萬元）

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.45%	2.45%	2.45%

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於$125
(有效日期利率自12/1/2021,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257or 281-368-7200 ext. 7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

全美32個州新增病例數再次上升 美媒質疑真實數據或被掩蓋

（綜合報導）據美國福布斯網站當地時間4月17日報導，由於新冠病毒變異毒株的蔓延，過去兩週，美國32個州的新增病例數再次上升。其中密歇根州的新增病例增加了145%，是目前美國所有州中增幅最大的。

過去一個月，高傳染性的奧密克戎毒株亞型BA.2已成為美國主要流行的新冠病毒毒株。根據美國疾控中心（CDC）的數據，截至4月9日，美國約99%的確診病例基因測序為奧密克戎，其中近86%的確診病例為BA.2。

根據約翰斯•霍普金斯大學的數據，美國新冠疫情自冬季開始激增以來，全美範圍內的新冠病毒檢測明顯減少。 4月15日只進行了不到65萬次檢測，而在1月下旬每天有超過200萬次檢測，真實的疫情數據可能被掩蓋。

白宮新冠疫情協調員阿什•賈17日稱，疫苗對於目前的病毒依舊有效，而新的毒株也不會造成更為嚴重的感染。

阿什•賈接受ABC採訪中表示，奧密克戎BA.2毒株比起原型毒株要具有更強的傳染性。在過去的一周內，美國平均每日增加35000個感染病例，相對於兩週前增加了42%，但遠低於一月美國疾控中心提供的每日增加80萬的峰值數據。

阿什•賈說，接種了疫苗與加強針的人群，在變種毒株的傳播下 “會沒事的。”

阿什•賈認為，像四月底的白宮記者晚餐這類大型活動，如果參與者都接種了疫苗，並且在有必要的安全準備下，並不需要取消。

國會議員警告：再不批准新冠資金，數百萬疫苗將過期

當地時間17日，美國國會參議員克里斯•庫恩斯表示，如果國會不通過額外的新冠資金，數百萬劑疫苗將會過期。

庫恩斯說，“我認為我們應該把這筆錢當作緊急開支。但坦率地說，我們將進行必要的談判，以確保向前推進的機會，而不是浪費美國已經購買的重要疫苗。”

該評論發表之際，參議院正捲入一場關於新冠資金的爭鬥。本月早些時候，一個由兩黨參議員組成的小組宣布，他們已經就一項100億美元的一攬子計劃達成了協議，但一些共和黨人之後要求就恢復第42條進行投票，以換取他們對新冠資金的支持。

白宮新冠疫情協調員阿什•賈表示，國會必須通過這項法案，以便在秋季向美國人提供新疫苗和治療。

阿什•賈說，“國會將於下周復會。我希望他們能立即解決這個問題，確保我們為美國人提供資金，這樣我們就能確保治療、疫苗、檢測，所有這些都能繼續為美國人提供。”

復活節週末美國三起大規模槍擊案 31人受傷兩名未成年人死亡

美國南卡羅來納州一購物中心發生槍擊事件 造成14人受傷

（綜合報導）南卡羅來納州當局表示，正在調查週日凌晨漢普頓縣一傢俱樂部發生的槍擊事件，這起事件造成至少9人受傷。報導稱，這是複活節週末假日期間美國發生的第三起大規模槍擊事件。

美聯社稱，發生在南卡羅來納州和匹茲堡的這三起槍擊事件，一共造成2名未成年人死亡，至少31人受傷。

正在進行調查的南卡羅來納州執法部門在一封電子郵件中表示，在漢普頓縣的卡拉酒廊（Cara's Lounge）早些時候發生的槍擊事件當中，沒有收到造成人員死亡的報告。與此同時，在匹茲堡，一場家庭聚會現場發生槍擊事件，造成2名未成年人死亡，至少8人受傷。匹茲堡警察局局長斯科特•舒伯特告訴記者，在發生口角之後，槍擊事件發生在凌晨12:30左右，當時數百人聚集在一處短期租賃的房屋當中聚會，其中“絕大多數”是未成年人。

而就在上述槍擊事件的前一天，南卡羅來納州首府哥倫比亞市一個繁忙的購物中心也發生了槍擊事件。哥倫比亞市警察局長霍爾布魯克週六表示，9人在試圖逃離現場時被擊中，5人受傷。受害者的年齡從15歲到73歲不等。

美聯社指出，復活節週末這三起大規模槍擊事件發生之前，最近幾天內美國其他發生多起槍擊事件。上週，一名槍手在紐約地鐵車廂開槍，造成10人受傷。本月早些時候，在加州薩克拉門托，敵對幫派之間發生槍戰，造成6人死亡，12人受傷。當時，市中心下議院購物中心和州議會大廈附近一個繁忙地區的酒吧紛紛關門。

資料圖

一周前，愛荷華州錫達拉皮茲市一家擁擠的夜總會發生槍擊案，造成一男一女死亡，10人受傷。上個月，在達拉斯的一個春假派對上，10人遭到槍擊，另有幾人在試圖逃離槍擊現場時受傷。

美動物園慶祝大熊貓抵美50週年

（綜合報導）美聯社華盛頓4月16日報導，“美香”和“小奇蹟”是位於華盛頓的史密森國家動物園最知名的住戶。 16日，在鍾愛大熊貓的衆人面前，它們享用了一頓充滿愛意的早餐，以慶祝大熊貓項目50週年。

報導稱，這個“蛋糕”是用冰凍果汁、紅薯、胡蘿蔔和甘蔗等製成的，在大熊貓媽媽“美香”和它的幼崽“小奇蹟”的分食下，大約一刻鐘後就面目全非。

報導稱，“小奇蹟”的父親“添添”基本沒參加上午的慶祝活動，而是在附近的圈舍里大嚼竹子。在中國駐美大使秦剛發表講話期間，“添添”大快朵頤的聲音清晰可聞。秦剛稱讚大熊貓是中美友誼象徵。

報導指出，16日的活動除了紀念1972年大熊貓抵美，還慶祝全球大熊貓保育計劃取得的成功。該計劃爲大熊貓受威脅程度等級從“瀕危”降爲“易危”作出貢獻。

“小奇蹟”出生於2020年8月。由於“美香”已經高齡以及疫情導致動物園關閉，工作人員在嚴格限制措施下進行了人工授精，這隻幼崽的降生被認爲是一個奇蹟。

正因如此，這隻大熊貓幼崽得名“小奇蹟”。出生在疫情期間的它，引發了新一波大熊貓熱。動物園大熊貓線上直播的瀏覽量激增。

史密森國家動物園的哺乳動物高級管理員布賴恩·阿馬拉爾說：“我知道人們對大熊貓有多麼喜愛。我對這種熱情絲毫不感到意外。”

Section 8 Waiting List Opening

The Texas Department of Housing and Community Affairs (TDHCA) announces the opening of its Housing Choice Voucher program waitlist on Monday, May 2, 2022. The program operates in 34 counties and pays a portion of monthly rent for qualifying families who are considered very low income.

TDHCA will accept online pre–applications for the waitlist beginning at 8:00 a.m., Central Time, Monday, May 2, 2022, to 5:00 p.m., Central Time, Monday, May 16, 2022. TDHCA will use a lottery system to randomly select 500 applicants for placement on the waitlist. Everyone who applies has the same chance of being chosen. For more information on the eligible counties, household eligibility, and how to apply go to https://www.tdhca.state.tx.us/section–8/announcements.htm or call **800–237–6500**.

“神十三”秋去春還 航天員“快返”報捷

平安抵家 感覺良好！

香港文匯報訊（綜合記者劉凝哲及新華社報道）秋濃如酒時一飛沖天，春暖花開季載譽歸來。2022年4月16日9時56分，經歷9個小時的返回航程，在太空遨遊半年的神舟十三號飛船在東風着陸場平安降落，太空“出差”的3名航天員翟志剛、王亞平、葉光富安全順利出艙，重回地球的懷抱。“感覺非常良好！這是我們國家強大，才搭建這麼高的工作平台，我為祖國感到驕傲！”指令長翟志剛在出艙後激動地說。“我們已經回到祖國的懷抱，真的是很開心很開心”，實現中國女性首次太空出艙行走的王亞平滿面笑容地說。“此刻，我實現了飛天夢想，可以自豪地向祖國報到！”葉光富說着，還向大家用手勢“比心”。

◆翟志剛 新華社

◆王亞平 新華社

◆葉光富 新華社

這是東風着陸場第二次執行搜救回收任務，也是中國航天員首次在春季返回。針對額濟納旗春季多風沙氣候特點，着陸場系統事先開展搜救戰法推演，準備大風和沙塵環境救援保護措施。

酒泉衛星發射中心研究員、載人航天工程着陸場系統副總設計師卞韓城介紹，這次任務，東風着陸場組建了1支直升機分隊、1支固定翼飛機分隊、1支地面分隊共3支專業搜救力量，組建了1支着陸場外圍封控分隊、1支機動搜救分隊、1支搜救預備隊，協同完成搜救任務。此外，着陸區周邊旗、縣政府還組織了數十個民兵分隊，為專業搜救力量提供支援。

16日0時44分，神舟十三號載人飛船與太空站天和核心艙成功分離，航天員們踏上回家的旅程。9時06分，地面測控站發出返回指令，飛船軌道艙與返回艙成功分離。9時30分，飛船返回制動發動機點火，返回艙與推進艙分離。9時56分返回艙成功着陸，擔負搜救回收任務的搜救分隊及時發現目標並第一時間抵達着陸現場。返回艙艙門打開後，醫監醫保人員確認航天員身體健康。

出差逾半年落地狀態良好

10點50分許，在現場人們的歡呼聲中，翟志剛第一個出艙。雖然經歷半年的太空飛行任務，但翟志剛依然精神抖擻，不斷向人群揮手致意。“我現在感覺良好，感謝習主席對我們的關心關愛，感謝全國人民的支持鼓勵，感謝工程全線人員日夜陪護和相伴。”翟志剛說。

16日的東風着陸場，氣溫只有10度左右。為給剛出艙的航天員們保暖，地面人員專門為他們準備了帽子。只見翟志剛出艙後鑽進保暖“睡袋”，工作人員為他摘下頭盔準備戴帽子，但過程卻有點繁瑣。現場有工作人員喊了一句，“不冷吧？不冷就不要戴帽子了。”果然，翟志剛立刻就笑容滿面地喊道“不冷”，立馬把帽子還給了工作人員。

第二位出艙的是王亞平。她曾形象地說，太空站的失重環境有“拉皮”式美容效果，果不其然，歷經半年的“太空出差”，王亞平看起來容光煥發、美麗依舊。王亞平開心地說，“摘星星的媽媽，回來啦！”

第三位出艙的是葉光富，這也是他首次載人飛行。經歷過相當“凶險”的着陸返回階段，葉光富相當沉着冷靜，他甚至還向現場的人們“比心”，顯示出良好的狀態。葉光富說，首次飛行就長達半年之久，對他來說確實是一個考驗。後續，將爭取作出更出色的成績，不負時代，不負黨和人民的重託。

每出一名即送醫監醫保車

據介紹，針對神舟十三號航天員長期在軌駐留，這次搜救回收方式進行了調整。與以往不同的是，神舟十三號航天員每出艙一名便被送入醫監醫保載體，盡可能縮短航天員出艙後在野外環境暴露的時間。“航天員長期在軌飛行，身體會發生骨質流失、肌肉萎縮、免疫力下降等變化，給返回後的醫學監督和醫學保障任務帶來極大挑戰。”中國航天員科研訓練中心研究員、航天員系統副總設計師吳斌說。任務還首次啟用第二代醫監醫保車，車內設施配備齊全，裝有溫度控制系統等。航天員乘升降梯進入車內，不再由搜救人員抬送。

中國太空站年內完成建造

官方表示，神舟十三號載人飛行任務取得圓滿成功，標誌着太空站關鍵技術驗證階段任務圓滿完成，中國太空站即將進入建造階段。在此次任務的技術突破方面中，神舟十三號首次實施徑向交會對接，執行中國迄今為止最長6個月組合體長期駐留任務，首次執行應急救援發射待命任務，首次實施快速返回流程，這將為中國在今年完成太空站的建造奠定基礎。

秒速8米垂直降落 剎車“神技”減速保穩

香港文匯報訊（綜合中新社及記者劉凝哲報道）神十三飛船返回艙在着陸時呈現直立狀態，這是繼神舟六號任務後，再次實現返回艙垂直着陸，不僅意味着返回過程非常完美，更為航天員們盡快恢復奠定基礎。返回艙的着陸過程，對於航天員來說是個不小的挑戰。

在經歷灼燒、黑障、開傘減速等程序後，返回艙仍然有約每秒8米的速度。而此時航天員“背部朝下、面朝天”地坐在返回艙裏，如此高的着陸速度將損傷航天員的頸椎。為了確保他們的安全，必須進一步降低衝擊。航天員安全舒適回家的“最後一棒”如何完成？

“伽馬剎車指令員”精心測算

在神舟十三號載人飛船返回着陸的最後幾米，位於返回艙底部的“伽馬剎車指令員”測算着返回艙的速度和其距離地面的高度。在飛船返回艙降落至預定高度時，“伽馬剎車指令員”準確發出了着陸反推發動機點火指令，讓返回艙在反推力的作用下平穩着陸。

“伽馬剎車指令員”由中國航天科工集團三院35所研製，是飛船的關鍵設備，已先後服役於神舟八號至神舟十二號飛船。伽馬射線的探測方式賦予它穿透地表植被的能力，它能精確測量返回艙底部距離地表的高度，其精度達厘米級。

通過向地表發射伽馬射線、快速捕獲反射回的射線，“伽馬剎車指令員”得以在“大腦”中進行精確計算，實時提取高度和速度信息，在最佳時機發出着陸反推發動機點火指令，最大限度發揮其緩衝性能。

着陸反推發動機“毫秒剎車”

接到指令後，這一腳關鍵的“剎車”由4台着陸反推發動機完成。

失之毫釐，謬以千里。返回艙的這腳“剎車”踩早了不行，踩晚了也不行，只有時機和時長分秒不差，才能確保返回艙平穩、安全落地。

中國航天科技集團八院動力所的設計人員設計了一套“剎車”動作：在返回艙距離地面1米時，4台着陸反推發動機在10毫秒內同時點火，大量燃氣積聚在燃燒室內，形成高壓，最終從尾部的噴口中噴出，以反推力來減緩降落速度。

別看這四台發動機的個頭和重量都不大，每台都能在瞬間產生大約3噸的巨大反推力。4台一起工作，就有十多噸的反推力。這股巨大的反推力可有效地抑制返回艙的下墜勢頭，大大降低飛船的下降速度，減輕航天員着陸過程中受到的過載衝擊，提高返回艙降落過程中最後一個環節的安全性。

瑞源保險事務所 Benefons Insurance Services
歡迎獨立保險經紀人加入瑞源團隊 免費專業培訓 最強後台支持
代理80+家A級保險公司 高口碑高性價比 免費比價專業咨詢
負責人張瑞女士 近20年行業經驗 前美國保險行業副總
2022 Medicare Enrollment紅藍卡開放註冊期10/15/2021----12/07/2021
2022 Obamacare Enrollment奧巴馬醫保註冊期11/01/2021----01/15/2022
張瑞 MBA
●汽車●房屋●醫療●紅藍卡●商業●人壽年金
聯繫電話：214-937-4287 微信：12149718026
中文直線：214-971-8026 電郵：info@benefons.com
辦公室：2591 Dallas Pkwy, Ste 300, Frisco, TX 75034

Dentist 101牙科 www.txdentist101.com
林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin
糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868
成人，兒童，老人牙科 接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療 也有專業牙周病專科醫師駐診
蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston. TX 77036 713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

敦煌植牙 牙周病專科 Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療 無刀片牙龈萎縮治療 牙龈牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機
陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員
Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

脊椎神經骨科 CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC
西醫正骨 物理治療 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療：車禍、工作、及運動受傷；頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹；坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸：周身關節；肌肉疼痛
電話：713-484-7400 傳真：713-484-7405
地址：6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072
通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險
營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

時代牙醫中心 Universe Dental Center
營業時間(七天)：Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
●美國牙醫學會會員 ●國際植牙學院院士(FICOI) ●美國南加州大學牙醫博士(USC) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
主治：人工植牙 (Dental Implant)；根管治療 (Root Canal Treatment)；烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)；牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)；固定牙橋；全口假牙；部份假牙含或不含鉤子(Attachment)；各類牙齒拔除及手術智齒拔除；一般成人及兒童牙科；全口口腔重建；牙周病治療；一般及深部洗牙；各類牙周病(牙槽骨及牙龈)修補手術
電話：713-773-9971 傳真：713-773-0336 地址：9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話：281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址：12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等
D02_UNIVERSE時代牙醫2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心
姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM) 蘇州醫學院醫學系畢業 中國醫學科學院畢外醫院心臟專科醫師 德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目：各種內科 各種疾患 外傷與急診 正常體檢 血尿化驗 X-Ray 心電圖 隨到隨診
713-779-3355 9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (乔迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
高峰牙科診所
高峰 牙醫博士 ●北京醫科大學口腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業 ●隱適美(Invisalign)矯正Certified ●Hands On人工植牙Certified
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成 ★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙 ★最好品質的植牙材料
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內) 周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

李岳樺 醫學博士 Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
腳專科
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
治療項目：★顯微手術 ★平板足 ★踇趾囊腫 ★香港腳 ★腳跟痛 ★雞眼 ★運動受傷 ★骨折 ★糖尿病腳疾 ★腳部矯正 ★嵌甲痛 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

余兆一眼科醫學博士 Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon
主治：白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病
曾任：台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師
713-988-8889 專精：眼科手術及雷射治療
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)
糖城診所：16659 Southwest Frwy #401
D03OP-YU, BERNARD余兆一眼科246B_8

康樂活動中心
康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速
• 凡有Medicaid者可以申請。
康樂活動中心即將興建 “康樂花園老人公寓”
歡迎各位來電垂問、登記！
電話：713-777-5123
9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036（王朝中心後面）

休士頓診所足科中心
陳彥旭 足踝專科/外科醫生（通國語） Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
電話：713.272.6688 傳真：713.271.6689
HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲
• 拇指外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位， 糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
• 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)
D03FA-HOUSTON MEDICAL 休士頓診所24B_16

疫情高峰期已過？韓國將全面解除保持社交距離措施

綜合報導 韓國國務總理金富謙稱，韓國政府決定從18日起全面解除保持社交距離措施。目前，韓國單日新增確診病例仍維持在10萬例以上，不過，韓國防疫部門近日表示，該國新冠疫情高峰期已過，需要轉變防疫體系。

據報道，金富謙表示，公衆聚集場所營業限時、私人聚會限員、大規模活動和集會、宗教場所限員將從下周起全面解除。電影院、室內體育設施等室內公衆聚集場所禁止飲食的措施將從4月25日起解除。

關于佩戴口罩的義務，金富謙稱，或將在長時間內繼續維持室內佩戴口罩措施。另外，室外佩戴口罩的義務將在過兩周後評估防疫形勢再做決定。

此外，韓國政府還決定，25日起，將新冠疫情的傳染病等級從最高的一級下調到二級。

韓國疾病管理廳發言人高在英(音)14日在記者會上表示，韓國新冠疫情高峰期已過，防疫部門和研究人員預測，疫情將在今後一段時間持續趨緩，現在需要轉變防疫防控體系。

不過，報道稱，單日新增確診病例仍維持在10萬例以上，而且再感染病例增加，新變異株出現的可能性猶存。另外，屬于高危人群的60歲以上確診病例占比超過20%，或引發危重症患者增加。

截至15日0時，韓國較前一天0時新增125846例新冠確診病例。

韓國新內閣提名刺激安哲秀 韓媒：所謂共同政府或成泡影

綜合報導 韓國當選總統尹錫悅14日公布了最後一批內閣人選提名，至此，新一屆韓國政府18個政府部門的長官人選都已出爐。不過據韓媒報道，大選前與尹錫悅約定組建共同政府、大選後出任總統職務交接委員會（交接委）主席的安哲秀推薦的人選並未進入最終內閣人選名單，引發安哲秀方面強烈不滿。

據韓聯社報道，尹錫悅當天分別提名農村振興廳前廳長鄭煌根和勞資發展財團前秘書長李正植爲農林畜産食品部和雇傭勞動部長官。至此，18個政府部門的長官人選提名工作塵埃落定。

“因在內閣組建等問題上分歧難消，尹錫悅與安哲秀之間矛盾加劇。”據報道，今年總統選舉前，安哲秀宣布棄選並表示支持尹錫悅，計劃在選舉後將自己所在的國民之黨並入國民力量黨，組建“共同政府”。然而，尹錫悅公布的內閣人選名單中，並沒有安哲秀推薦的人選。該報當天援引交接委方面的消息稱，安哲秀取消了當天原定日程，沒有到交接委上班。此前一天，尹錫悅與交接委人士共進晚餐，安哲秀也未出現。政界人士稱，安哲秀缺席是對尹錫悅內閣名單不滿。安哲秀日前向媒體證實，自己沒有舉薦內閣成員的機會，尹錫悅方面也沒有設立接受人員舉薦的機制。尹錫悅14日則在記者會上表示，共同政府需要的是優秀人才，而不是靠私人關系。組閣過程中沒有排擠特定人士，組閣前已經向安哲秀做了“充分說明”。

“安哲秀與尹錫悅裂痕加劇，所謂共同政府或成泡影”，韓國《亞洲經濟》報道稱，目前圍繞組閣等新政府的人事安排問題，尹錫悅與安哲秀雙方矛盾難以找到突破口，甚至有猜測認爲兩人可能“就此訣別”。針對安哲秀會否辭去交接委主席職務，有觀點認爲，距離新政府成立僅剩不到一個月，安哲秀辭職或對交接工作不利，進而影響自身信譽。

東京電力公司被曝猛料！
隱瞞事故、篡改數據全上榜，日本政府有何大動作？

綜合報導 日本政府宣布排汙入海的這一決定對周邊國家來說如鯁入喉，如何處理核廢水、如何減緩核汙染排放成爲周邊國家和人們擔憂的問題。

盡管日本政府一再保證會將核廢水淨化後再排放，是排放標准是否能執行，排放之後海洋汙染等問題日本政府依舊沒有真正擺出令人信服的證據。

舊的問題亟待解決，新的問題又再曝光。據悉，福島核電站運營商京東電力公司在事故處理和汙染物排放方面曾有多次隱瞞行爲，這不僅引發了人們對排汙入海的擔憂，還産生了極大的負面影響。

近日，原日本通産省資源能源廳收到兩份內部舉報信。信中說，東京電力公司在1987年至1995年對下屬核電廠進行維修和檢查時，發現了一些反應堆管道有裂痕，但東京電力公司未按規定向核安全管理部門報告，也沒有及時檢修。同時還提到該公司仍存在 “隱瞞事實及提交虛假報告”的問題。

此事被媒體曝光後，東京電力公司再次被翻出“舊賬”，在多重證據之下，該公司已經無法回避隱瞞事故和篡改報告的行爲。

早在2002年，東京電力公司承認與29起編造虛假檢查報告的事件有關。

2003年4月，東京電力關閉了所有17座反應堆以備徹底檢查，其中福島第一核電站一號機組出現的問題最爲嚴重。由于未按要求進行安全殼密封試驗而被要求強制關閉一年。

2007年1月，東京電力公司在向經濟産業省提交的調查報告中承認，早在30年前，福島第一核電站、福島第二核電站和柏崎刈羽核電站的13座反應堆總計199次定期檢查中，存在篡改數據和隱瞞安全隱患的行爲，其中就包括造成福島核事故中的緊急堆芯冷卻系統失靈問題。

除此之外，東京電力下屬的福島第一核電站還存在著超期服役等問題。設備老化、管理不及時等問題也紛紛被曝出。

對外，東京電力公司拒不透露實情，對內又明顯弱化了危機強度，在關鍵問題上遮遮掩掩，甚至影響了專業人員的判斷。

被標榜“嚴謹”、“認真”的日本人又怎會在工作中頻繁疏漏呢？到底是工作人員不盡責，還是政府管控不及時呢？雖然沒有肯定的答案，但可以從事故頻發的東京電力公司看出，日本政府根本沒有能力管控和處置好核廢料和核廢水。

4月12日，東京電力公司對外透露，預計2021至2024年度福島第一核電站的處理水排放入海相關費用總計約爲430億日元（約合人民幣22億元）。

同日，日本經濟産業省也批准了東京電力公司的資金計劃，決定在2022年度支出2376億日元，作爲報廢反應堆和核汙水對策所需費用。

此外，東京電力公司還表示，將設置監測放射性物質的設備需要約30億日元。

日本政府還對外表示，計劃于2023年春季前後開始排海作業，並表示會把處理水所含放射性物質氚的活度稀釋至不到國家標准的四十分之一，通過海底隧道排放至核電站近海約1公裏處。整個流程和計劃會讓原子能規制委員會進行審查和計劃。

日本政府從開始就沒能把好關，現在又曬巨額處置核廢水的費用，無非就是想對外界表明，日本政府舍得花錢，也有能力處置好核廢水排海計劃。不過，出了多次紕漏的東電真正能夠做好審查和淨化工作嗎？這確實讓人深感質疑。

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
新門診中心 MEMORIAL PLASTIC SURGERY
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
請事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713) 633-4411
地址：Memorial Plastic Surgery 8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston, TX 77042
主治 1.隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。2.去眼袋手術及淚溝填充注射。3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2080, Houston, TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019
D03PL_UT侯大任1234567B_8

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療 腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針灸師 (ACO0196)
御医伟人 中國吉林長春中醫學院畢業 具有40年以上臨床經驗 美國德州執照中醫針灸醫生 免费咨询
主治 中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM-2:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
~ 科學中藥 一次性針灸針~
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫24568_4

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療 主治
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102 Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全 體外反搏治療儀 心臟超聲 心臟導管 核心臟學 心臟起搏器 心律監護器 運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC 心臟專科
• 歡迎電話預約及查詢 •
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢 移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週五天 週一至週五 8:30AM-4:30PM
精通國語/粵語
招前台員工 (中英文流利)
栗懷廣 醫學博士 美國內科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
醫生本人通國、粵、英語
專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師
陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.) 星期一、二、三 8:30am – 5:00pm 星期四、五 8:30am – 12:00pm 星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building內) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) 梁敏醫學博士(Min Liang, MD)
Board Certified Family Practice/Internal Medicine
華人陣容最強大的醫療團隊
接受OBAMA CARE *移民體檢*
家庭全科 One of the Best
★網上★看病★
~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~
**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證
主治 • 內外婦兒膚專科，外科小手術 • 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中風檢查，肺功能檢測，學生工作體檢
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334(Pearland)
門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm 週六：8:30am-12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所 電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

佛光山中美寺5月8日 舉行「佛誕節系列活動」

（本報記者秦鴻鈞）恭逢佛陀聖誕，佛光山中美寺將於國曆5月8日（星期日）上午十時三十分舉辦浴佛法會，祈願藉由浴佛的殊勝功德，回向祝禱所有人身心安泰、社會安和樂利，世界祥和圓滿。歡迎闔府蒞臨參加。法會後並有素食義賣。

佛光山中美寺「佛誕浴佛祈福法會」於當天上午十時半至十二時在中美寺舉行。當天的「美味素食義賣會」於當天中午十二時至下午三時舉行。

當天並有Yard Sale 活動：上午九時至下午三時舉行。

佛光山中美寺的地址：12550 Jebbia Ln. Stafford, TX 77477, 電話：281-495-3100

康明藥局提供免費新冠病毒測試盒，希合乎資格人士前來領取

聯邦政府於四月四日決定爲所有持有聯邦政府 MEDICARE 紅藍白卡的受益人提供每月最多8個的免費新冠病毒測試盒。這樣可以讓大家在短時間內做出對自己最好的選擇。

康明藥房有大量的新冠病毒測試盒。歡迎有MEDICARE保險的民衆帶您的紅藍白卡前來領取。藥房還有不同種類的新冠疫苗，歡迎大家前來接種。康明藥房電話：713 772 7700。地址：9630 Clarewood Dr, Ste A3, Houston, TX 77036.

（美南人語）且說「臨期疫苗」 楊楚楓

復活節假期前夕，突然收到一位美南報讀者電郵，講出他十分喜歡閱讀我的文章，很想知道一下我的「東翻西看」的欄目，是怎樣誕生的。既蒙賞識，讓我細說從頭。

歲月如梭，不經意之間，本人移民來美已有47年光景。移民之前，我是港澳多間報館雜誌的寫手。踏足美國之後，跟隨雙親經營粵菜酒家，長達33年，忙得不亦樂乎。畢竟自己是儒生一名，當自己接近「登陸之年」，便放棄一天12小時的酒家生意，改到美國校區任職，公餘之時，為美港澳三個地區的媒體，從事「自由撰稿者」的寫作生涯，轉眼又已有14年長了。

因為寫作關係，我每天均要涉獵各個不同政治觀點的媒界，從而取得素材，再經過自己的判斷立論，廣向讀者介紹，這就是筆者常用的(東翻西看) 專欄的產生過程。

簡介之後，今次要向諸君報導一宗「臨　　期疫苗」的新聞。4月1號，有亞洲印度尼西亞政府，呼籲美澳等富國，今後勿再向它們捐贈「臨期疫苗」，要送就送上正正當當的防治新冠病毒的疫苗。至於臨期的疫苗，你們自己留為己用便是。所謂「臨期」者，顧名思義 便是快要過期的藥物，原來印尼在今年年初，曾經收到來自美國及澳大利亞等富有國家大約1900萬劑的新冠疫苗，可惜這些藥品，快要過時，正是得物無所用，只好作廢 。在去年年底的2021年12月22日，非洲的尼日利亞國家銷毀了由歐洲國家所捐贈的、但是已過了保質期的超過100萬劑阿斯利康新冠疫苗。

其實全球新冠疫情的反復，疫苗也眞的是供不應求。為了盡快消滅新冠病毒，發達國家陸續開始向發展中國家捐贈疫苗。這本來是一個彰顯大國風範、提高國際地位的好機會，但是，西方發達國家卻不顧形象，向其他國家捐贈大量臨期疫苗。

印度尼西亞衛生部官員3月30日說，今年已有1900多萬劑新冠疫苗因超過保質期而不得不報廢，還有大約150萬劑新冠疫苗將於4月過期。這些疫苗多數是來自美國、澳大利亞等發達國家捐贈的臨期疫苗，往往令受捐國來不及分配給民衆接種。

包括印尼在內的多個發展中國家正在加速推進新冠疫苗接種計劃，大量疫苗來自相關項目和其他國家捐贈，而印尼等國已經多次呼籲捐贈方不要提供臨期疫苗。

印尼衛生部高級官員露西婭●麗茲卡●安達盧西亞3月30日在一場議會聽證會上說，今年1至3月，全國有1930萬劑新冠疫苗因過期而報廢，其中97%來自捐贈。

麗茲卡說，報廢疫苗絕大多數是英國阿斯利康疫苗，也有美國莫德納疫苗。她表示，印尼政府後續會盡量優先分配、使用剩餘保質期較短的疫苗，以避免浪費。

印尼外交部官員I●格德●恩古拉●斯瓦賈亞在同一場聽證會上說，印尼近期將不再接受新冠疫苗捐贈，並將告知捐贈方所捐疫苗至少應有三分之二的保質期。

英國阿斯利康新冠疫苗保質期相對較短，僅為6個月。這意味著，印尼希望接收到捐贈方提供的阿斯利康疫苗時，這些疫苗應該還有至少4個月時間可供使用。

除了印尼，非洲國家也面臨著捐贈的臨期疫苗作廢銷毀難題。據央視新聞早前報道，肯尼亞1月份接收的疫苗有近84萬劑次已經過期，尼日利亞去年12月獲贈上百萬劑疫苗有效期只剩4至6周，還沒來得及投入使用就全部過期。

為了避免疫苗還未接種就過期的事情再次發生，肯尼亞相關負責人日前宣布，肯尼亞未來只接受4個月及以上保質期的疫苗。

GMCC萬通貸款
Nmls# 254895 CA Dre 01509029
www.gmccloan.com
★ 房地美和房利美核準的直接賣家；
★ 可內部審核，直接放款；
★ 放款額度從10萬到500萬；
★ 專精大額、出租，1-4 units， 套現，低利率；
★ 出租屋現金流貸款計劃；
★ 一條龍服務，最快10個工作日完成；
★ 加州十個分公司, 全美26州提供租賃屋現金流貸款計劃；
★ 德州三個分公司休斯頓、達拉斯、奧斯丁拓展中

GMCC萬通貸款在12個州擁有執照，並開拓業務
EQUAL HOUSING LENDER
聯系電話: 832-982-0868 Email : info@gmccloan.com
GMCC 總部地址: 1350 bayshore Highway ste 740 burlingmame , CA 94010
分公司地址: 52 Sugar Creek Center Blvd #350, Sugar Land, TX 77478